

## **Das Zebrastrreifen-Kunstprojekt im E.ON Mitte Kassel-Marathon**

### **Increasing Installation - Drei Worte in den Sprachen der Welt**

#### **Poster-Projekt „Kunst beschützt Leben“ für den Marathon**

Increasing Installation ist ein schrittweise und stetig anwachsendes Poster-Projekt, das sich zur Aufgabe stellt, die drei Worte „Kunst beschützt Leben“ (\*) in ihrem Bedeutungsgehalt in die Sprachen der Welt zu übersetzen und jeweils auf eine fest stehende Anordnung schwarz-weißer Blockstreifen, den so genannten Zebrastrreifen, künstlerisch abzubilden.

Zu diesen Sprachen gehören neben den aktuellen Amtssprachen weltweit und den regionalen Minderheitensprachen auf allen fünf Kontinenten auch solche, die vergangenen Epochen angehören und nicht mehr gesprochen werden.

Auch neue Sprachen, die sich zukünftig erst noch entwickeln, können Bestandteil von Increasing Installation werden.

Die „Darstellung der Übersetzungen von „Kunst beschützt Leben“ auf den schwarzen und weißen Blockstreifen variiert je nach den Schriftzeichen der betreffenden Sprachen; so z.B. bei den arabischen, japanischen oder kyrillischen Schriftzeichen.

Increasing Installation orientiert sich vorzugsweise an sportlichen Veranstaltungen mit internationaler Ausrichtung, bei denen Menschen mit unterschiedlicher Herkunft und Sprache im Zentrum stehen.

Entwickelt wurde Increasing Installation im Vorfeld der Fußballweltmeisterschaft 2006. „Kunst beschützt Leben“ sollte in den jeweiligen Sprachen (inklusive Minderheitensprachen) der an der Fußball-WM teilnehmenden Sportler übersetzt und im Rahmen einer Kulturveranstaltung der Fußball-WM mit großflächigen Postern ausgestellt werden.

---

(\*) „Kunst beschützt Leben“ ist das Logo des Zebrastrreifen-Projekts „Kunst beschützt Leben“ ([www.kunst-beschuetzt-leben.de](http://www.kunst-beschuetzt-leben.de) / Gutermuth & Petschelt GbR), das im Rahmen der Kasseler Kulturhauptstadtbewerbung 2010 entwickelt wurde. Das Logo ist als Wort-Bild-Marke geschützt.